


**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1937

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 2

Data tipării: 07.01.2016

Codul produsului: 717204

Pagina 1 aparținând 7

#### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

##### 1.1. Element de identificare a produsului

ADDINOL Multiplex FD 2

##### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

###### Utilizarea substanței/amestecului

Lubrifiant si Substanta ce se adauga suplimentar.

##### 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

###### Producator

Societatea:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Numele străzii:	Am Haupttor	
Orașul:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Fax: +49 (0) 3461 845-555
E-Mail:	info@addinol.de	
Persoană de contact:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Departamentul responsabil:	ADDINOL Application Technology	

###### Livrant

Societatea:	ADDINOL Lubricants Romania SRL	
Numele străzii:	Str. Ronda 31, Corp B, AP 2, Cam8, Sector 2	
Orașul:	RO-024105 Bucuresti	
Telefon:	+40 213215048	Fax: +40 213237671
E-Mail:	office@addinol.ro	
Departamentul responsabil:	Departamentul Tehnic	

**1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:** +49 (0) 3461-845201 - Acest numar este ocupat numai in timpul programului.

#### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

##### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

###### Clasificare conform cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

Amestecul nu este clasificat ca periculos în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.

##### 2.2. Elemente pentru etichetă

###### Observații suplimentare

Produsul nu este obligatoriu a fi marcat conform reglementarilor UE sau in acord cu eventualele legi nationale.

##### 2.3. Alte pericole

Nici un pericol deosebit de mentionat.

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

#### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

##### 3.2. Amestecuri

###### Informații suplimentare

The prouct does not contain any dangerous substances with concentrations reaching or exceeding the



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 2

Data tipăririi: 07.01.2016

Codul produsului: 717204

Pagina 2 aparținând 7

limits acc. to 1999/45/EC.

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Concentrație a PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

#### SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

##### 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

###### Indicații generale

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor. Imbracamintea contaminata se schimba. Nu se va baga in buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

###### Dacă se inhalează

Nu sunt necesare masuri speciale.

###### În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult Apa si săpun.

###### În caz de contact cu ochii

Daca ajunge produsul in ochi, se spala imediat cu multa apa, timp de 5 minute. Dupa aceea se consulta medicul de ochi.

###### Dacă este ingerat

NU provocați vomă.

Spalarea gurii cu apa. Cereti imediat sfatul medicului.

##### 4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu exista informatii.

##### 4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatica.

#### SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

##### 5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

###### Produse recomandate pentru stingerea incendiului

Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Pulbere de stingere uscata. Nisip. Jet de apa.

###### Material extingtor impropriu

Apa.

##### 5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

In caz de incendiu pot aparea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Oxizi de azot (NO<sub>x</sub>). Dioxid de sulf (SO<sub>2</sub>).. negru de fum.

##### 5.3. Recomandări destinate pompierilor

In caz de incendiu: Folosirea de masca de gaze autonoma.

##### Informații suplimentare

Masurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor si pentru racirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continua cu apa. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosita la stingere trebuie sa fie colectata separat. Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu.

#### SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1926

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 2

Data tipăririi: 07.01.2016

Codul produsului: 717204

Pagina 3 aparținând 7

#### **6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

#### **6.2. Precauții pentru mediul înconjurător**

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, cursuri de apă sau în sol.

#### **6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**

Se va lua în mod mecanic. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților. Curățați temeinic obiectele poluate și suprafețele respectând legislația pentru mediu.

#### **6.4. Trimiteri către alte secțiuni**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

#### **7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

##### **Măsuri de prevenire la manipulare**

Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

##### **Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor**

A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scântei - Fumatul interzis.

#### **7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

##### **Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Pastrati ambalajul uscat și bine închis, pentru a evita contaminarea și absorbirea umidității. Păstrați ambalajul închis ermetic, într-un loc răcoros.

##### **Avize de depozitare comună**

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.  
Țineți departe de: Agent de oxidare.

##### **Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare**

Protejare față de: Radiație UV/lumina solară. ger.  
Temperatura recomandată pentru depozitare: 10 - 30°C

#### **7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)**

Informații detaliate: vezi foaie cu date tehnice.

### SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

#### **8.1. Parametri de control**

##### **Informații suplimentare de parametri de control**

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### **8.2. Controale ale expunerii**



##### **Măsuri de igienă**

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Îmbrăcămintea murdară va fi spălată înainte de a fi folosită din nou. Nu se va mânca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

##### **Protecția ochilor/feței**

Ochelari de protecție etanși. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 166



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 2

Data tipăririi: 07.01.2016

Codul produsului: 717204

Pagina 4 aparținând 7

#### Protecția mâinilor

Trebuie să fie purtate mănuși de protecție testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min  
Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).  
Grosimea materialului de mănuși: 0.4 mm.

Durata suportabilității în caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min  
Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).  
Grosimea materialului de mănuși: 0.2 mm

Protecția preventivă a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

#### Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Îmbracamintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

#### Protecție respiratorie

la utilizarea corectă și în condiții normale nu este neapărat necesară o protecție a respirației.

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	Paste
Culoare:	alb
Miros:	caracteristic

Testat conform cu

#### Modificări ale stării

Punctul de topire:	> 250 °C
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	> 250 °C
Punct de aprindere:	> 200 °C DIN EN ISO 2592

#### Proprietăți explozive

Evaluare: nu periculos de explozivitate.

#### Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă:	incapabil de autoîncalzire.
Densitate (la 20 °C):	0,93 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Solubilitate în apă:	insolubil
Vâscozitate / cinetică: (la 40 °C)	160 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562 -

### 9.2. Alte informații

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1. Reactivitate

Stable with proper care and handling.

### 10.2. Stabilitate chimică

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

No decomposition if used as intended.



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 2

Data tipăririi: 07.01.2016

Codul produsului: 717204

Pagina 5 aparținând 7

#### **10.4. Condiții de evitat**

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte masuri in afara acestora.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

#### **10.5. Materiale incompatibile**

reactioneaza cu : Agent de oxidare, tari.

#### **10.6. Prođuși de descompunere periculoși**

In caz de incendiu pot aparea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO2). Oxizi de azot (NOx).

Dioxid de sulf (SO2).. negru de fum.

### SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

#### **11.1. Informații privind efectele toxicologice**

##### **Toxicitate acută**

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.

##### **Iritație și corosivitate**

Efect de iritare a ochilor: neiritant.

Efect iritant pe piele: neiritant.

##### **Efecte de sensibilizare**

Evaluare: nu este sensibilizant.

##### **Efect după expunere repetată sau de lungă durată**

Nu sunt date disponibile

##### **Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere**

Nu sunt date disponibile

##### **Efecte specifice în probe pe animale**

Nu sunt date disponibile

##### **Informații generale**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

### SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

#### **12.1. Toxicitate**

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.

#### **12.2. Persistență și degradabilitate**

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

#### **12.3. Potențial de bioacumulare**

Nu sunt date disponibile

#### **12.4. Mobilitate în sol**

Ca urmare a solubilității sale reduse produsul este separat mecanic în continuare în instalații de decantare.

#### **12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

Componentele din acest preparat nu îndeplinesc criteriile pentru o clasificare ca PBT sau vPvB.

#### **12.6. Alte efecte adverse**

Nu sunt date disponibile



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1937

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 2

Data tipăririi: 07.01.2016

Codul produsului: 717204

Pagina 6 aparținând 7

#### Informații suplimentare

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

#### 13.1. Metode de tratare a deșeurilor

##### Îndepărtare a rezidurilor

Must not be disposed of with domestic refuse. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

##### Numărul de eliminare pentru deșeurile/deșeurile provenind de la reziduuri/produse neutilizate

120112 DEȘEURI PROVENITE DE LA PUNEREA ÎN FORMĂ ȘI TRATAREA FIZICĂ ȘI MECANICĂ DE SUPRAFAȚĂ A METALELOR ȘI A MATERIALELOR PLASTICE; deșeurile provenite de la punerea în formă și tratarea mecanică și fizică de suprafață a metalelor și a materialelor plastice; ceruri și grăsimi uzate  
Deșeu periculos.

##### Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele contaminate trebuie golite complet și nu mai rămân resturi, și pot să fie reutilizate după curățarea corespunzătoare. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților. Ambalajele care nu se pot curăța trebuie debarasate.

### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

#### Transport rutier (ADR/RID)

**14.1. Numărul ONU:** -

#### Transport fluvial (ADN)

**14.1. Numărul ONU:** -

#### Transport naval (IMDG)

**14.1. Numărul ONU:** -

#### Transport aerian (ICAO)

**14.1. Numărul ONU:** -

#### 14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

#### 14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### 14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

nefolosibil

#### Alte informații utile

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

#### 15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

##### Regulamente naționale

Clasă periclitare a apelor (D): 1 - slabă contaminare a apei

#### 15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

### SECȚIUNEA 16: Alte informații



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 2

Data tipăririi: 07.01.2016

Codul produsului: 717204

Pagina 7 aparținând 7

#### Alte indicații

Amestecul nu este clasificat ca periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Destinatarii produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

---

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*